



ICM-JUR-50/2023

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS, QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL INSTITUTO DE CULTURA DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA POR CONDUCTO DE SU DIRECTORA LA C. MARIA FERNANDA BENCOMO ARVIZO, A QUIEN EN LO SUCESIVO Y PARA EFECTOS DEL PRESENTE INSTRUMENTO SE DENOMINARÁ "EL INSTITUTO"; Y POR OTRA LA PERSONA MORAL DENOMINADA BUTCHER AND CHEF DE MÉXICO SAPI DE C.V. POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE LEGAL EL C. FREDI VERDUGO BARTOLÓN, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "EL PRESTADOR", A QUIENES EN SU CONJUNTO SE LES DENOMINARA COMO "LAS PARTES" LAS CUALES SE SUJETAN AL TENOR DE LO SIGUIENTES ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

#### DECLARACIONES

I.- Declara "**EL INSTITUTO**", por conducto de su representante legal la **C. María Fernanda Bencomo Arvizo**, bajo protesta de decir verdad:

I.1.- Que es un Organismo Público Descentralizado de la Administración Pública Municipal, con personalidad jurídica y patrimonio propio en términos de lo dispuesto por el artículo 2º del Acuerdo de creación, emitido mediante acuerdo del H. Ayuntamiento del Municipio de Chihuahua, verificado el día 5 de abril del 2001, publicado mediante acuerdo del C. Gobernador del Estado en el Periódico Oficial del día 29 de agosto del 2001.

I.2.- Que tiene por objeto promover las diversas formas y manifestaciones culturales de los habitantes del Municipio, en el ámbito de la cultura regional, nacional y universal; rescatar, preservar, salvaguardar y difundir el patrimonio histórico y cultural del Municipio; promover y difundir la investigación cultural, la educación artística y las bellas artes, y procurar la formación y actualización de los recursos humanos dedicados a estas actividades y apoyar y fortalecer las diversas manifestaciones que promuevan el desarrollo, enriquezcan el patrimonio y fortalezcan los valores, hábitos, actitudes e intereses que contribuyan a consolidar la identidad de los chihuahuenses.

I.3.- Que la **C. María Fernanda Bencomo Arvizo**, acredita su carácter y personalidad de Directora de "**EL INSTITUTO**", mediante el nombramiento expedido a su favor el día 10 de septiembre de 2021, por el Lic. Marco Antonio Bonilla Mendoza, Presidente Municipal de Chihuahua, compareciendo en este acto en uso de las facultades y atribuciones contenidas en el artículo 12º fracción I, V y VII del Acuerdo de Creación del Instituto de Cultura del Municipio.

I.4.- Que su Registro Federal de Contribuyentes es **ICM010502TX1**.

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS, CELEBRADO ENTRE EL INSTITUTO DE CULTURA DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA Y LA PERSONA MORAL DENOMINADA BUTCHER AND CHEF DE MÉXICO SAPI DE C.V., DE FECHA 20 DE OCTUBRE DEL 2023.



I.5.- Que su domicilio legal, se localiza en la Avenida Juárez y Calle Sexta Número 601, Código Postal 31000, de la Colonia Centro en esta Ciudad de Chihuahua, Chihuahua, México.

I.6.- Que para todos los efectos administrativos correspondientes señala como domicilio el ubicado en las instalaciones que ocupan las oficinas administrativas del Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua, situadas en Calle José María Morelos, Numero 109, Código Postal 31000, de la Colonia Centro en esta Ciudad de Chihuahua, Chihuahua, México.

II.- Declara “EL PRESTADOR”, bajo protesta de decir verdad:

II.1.- Que es una Persona Moral, debidamente constituida con base a las leyes de la legislación mexicana, que se encuentra apta para comprometerse y obligarse en los términos del presente instrumento legal, establecida como una Sociedad Anónima de Capital Variable, constituida de conformidad con la legislación vigente y aplicable en los Estados Unidos Mexicanos, tal y como consta en el libro 465 (cuatrocientos sesenta y cinco), instrumento 28,059 (veintiocho mil cincuenta y nueve) de fecha 27 (veintisiete) del mes de Octubre de 2010 (dos mil diez), otorgada ante la fe del Lic. Víctor Rafael Aguilar Molina, titular de la Notaria No. 174 del Distrito Federal; asimismo manifiesta no encontrarse imposibilitado para celebrar contratos con “EL INSTITUTO”.

II.2.- Que en fecha 16 (dieciséis) del mes de marzo de 2022 (dos mil veintidós), se adopta la modalidad de Sociedad Anónima Promotora de Inversión de Capital Variable y la consecuente reforma total a los Estatutos Sociales de Butcher and Chef de México Sociedad Anónima de Capital Variable, como resultado de la protocolización de un Acta de Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria de accionistas de la misma Sociedad, como consta en el libro 2,399 (dos mil trescientos noventa y nueve), folio 411,207 (cuatrocientos once mil doscientos siete), instrumento 88,679 (ochenta y ocho mil seiscientos setenta y nueve), otorgada ante la fe del Lic. Miguel Soberón Mainero, Notario No. 181 de la Ciudad de México.

II.3.- Que su representante legal para todos los efectos del presente instrumento es el **C. Fredi Verdugo Bartolón**, con las facultades de Director General, cuenta con la capacidad legal a fin de suscribir el presente contrato, lo cual acredita mediante el Protocolo Ordinario en el libro 2,399 (dos mil trescientos noventa y nueve), folio 411,213 (cuatrocientos once mil doscientos trece), instrumento 88,780 (ochenta y ocho mil setecientos ochenta), otorgada ante la fe del Lic. Miguel Soberón Mainero, Notario No. 181 de la Ciudad de México; manifestando que al día de hoy no le han sido revocadas las facultades.

II.4.- Que cuenta con los elementos materiales y financieros suficientes para dar a “EL INSTITUTO” el servicio que este requiere, de acuerdo a lo manifestado en las cláusulas correspondientes.



**II.5.-** Que se encuentra debidamente inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes, contando con Cédula de Identificación Fiscal **BCM101027D25** estando al corriente del pago de las contribuciones e impuestos que le han correspondido a la fecha.

**II.6.-** Que señala como domicilio para todos los efectos legales derivados del presente instrumento, el situado en **Calle Rosas Moreno, número 71, Colonia San Rafael, Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México, Código Postal 06470**, así mismo señala como correo electrónico: [freddie@mentirasbrand.com](mailto:freddie@mentirasbrand.com) para efectos de recibir notificaciones derivadas de este contrato.

**III.** Declaran **"LAS PARTES"**, bajo protesta de decir verdad:

**III.1.-** Que se reconocen mutuamente la personalidad que ostentan, además de concurrir a la suscripción del presente contrato de buena fe, encontrándose su voluntad libre de, error, dolo, mala fe, reticencia, violencia, lesión o cualesquiera otros vicios en su consentimiento.

### CLÁUSULAS

**PRIMERA. OBJETO.** El objeto del presente contrato, lo constituye la obligación de **"EL PRESTADOR"** de brindar a favor de **"EL INSTITUTO"** la **Contratación de la puesta en escena Mentiras, el musical para el evento cultural denominado "Festival Internacional de la Ciudad de Chihuahua (FICUU) 2023" y el Festival Internacional Chihuahua (FICH) 2023**, a cambio de una retribución económica por parte de este último, debiendo observarse por **"EL PRESTADOR"** que el servicio se preste en los lugares y con las especificaciones que se describen a continuación:

Descripción
Dos presentaciones de la puesta en escena "Mentiras, el musical" el martes 24 de octubre del 2023 dentro del marco de las actividades del Festival Internacional de la Ciudad de Chihuahua y Festival Internacional Chihuahua 2023 (FICUU), a las 17:00 y 20:00 horas en el Teatro de los Héroes.

Así como todas y cada una de las demás especificaciones que se mencionan en la cotización presentada por **"EL PRESTADOR"**, en fecha **20 (veinte) de Octubre del 2023 (dos mil veintitrés)**, la cual se anexa a este contrato como si a la letra se insertase a favor de **"EL INSTITUTO"**.

**SEGUNDA. OBLIGACIONES, TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LOS SERVICIOS.** Los servicios para prestar a favor de **"EL INSTITUTO"**, deberán atender a los siguientes términos y condiciones:

- **"EL PRESTADOR"** realizará la **puesta en escena Mentiras el musical para el evento cultural denominado "Festival Internacional de la Ciudad de Chihuahua (FICUU)**

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS, CELEBRADO ENTRE EL INSTITUTO DE CULTURA DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA Y LA PERSONA MORAL DENOMINADA BUTCHER AND CHEF DE MÉXICO SAPI DE C.V., DE FECHA 20 DE OCTUBRE DEL 2023.

*Subscrit*

*ch*



2023” y el Festival Internacional Chihuahua (FICH) 2023”, establecido en la **CLAUSULA PRIMERA** del presente contrato, comprometiéndose a llevar a cabo la prestación del servicio a “**EL INSTITUTO**” el día **24 (veinticuatro) de Octubre del 2023 (dos mil veintitrés)** para el Evento Cultural mencionado con anterioridad.

- De igual forma, “**EL PRESTADOR**” deberá observar en la ejecución de los servicios objeto del presente contrato cuantas medidas de prevención de cualquier tipo de riesgo de seguridad y salud exijan las disposiciones legales vigentes o, aún sin ser legalmente exigibles, aconseje la prudencia para evitar que se produzcan accidentes, se causen daños o perjuicios a terceros o se incurra en infracciones sancionables de forma penal o administrativamente, responsabilizándose plenamente “**EL PRESTADOR**”, sin límite alguno, de cualquier daño o perjuicio que pudiera derivarse para “**EL INSTITUTO**” o cualquier otra persona física o moral por el incumplimiento de cualquiera de las obligaciones, “**EL PRESTADOR**” asume toda la responsabilidad por los posibles daños que se produzcan en el desarrollo de sus servicios, cualquiera que sea su naturaleza y volumen, comprometiéndose “**EL PRESTADOR**” a sacar sano y salvo a “**EL INSTITUTO**”, de cualquier conflicto que se pudiera generar penal, civil, laboral o de cualquier otra naturaleza.”

**TERCERA. CONTRAPRESTACIÓN FIJA.** Por la prestación de los servicios, “**EL INSTITUTO**” se obliga a pagar a favor de “**EL PRESTADOR**” la cantidad total de **\$1'415,000.00 (UN MILLÓN CUATROCIENTOS QUINCE MIL PESOS 00/100 M.N.) MÁS EL IMPUESTO AL VALOR AGREGADO.**

Los pagos se realizarán de la siguiente manera:

1. Se entregará un anticipo del 50% (cincuenta por ciento) a la firma del contrato, por la cantidad de **\$820,700.00 (OCHOCIENTOS VEINTE MIL SETECIENTOS PESOS 00/100 M.N.) IMPUESTO AL VALOR AGREGADO INCLUIDO.**
2. El 50% (cincuenta por ciento) restante será por la cantidad de **\$820,700.00 (OCHOCIENTOS VEINTE MIL SETECIENTOS PESOS 00/100 M.N.) IMPUESTO AL VALOR AGREGADO INCLUIDO**, el cual se pagará al día siguiente hábil de la presentación.

De conformidad con lo dispuesto por el artículo 87 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua.

**CUARTA. SUFICIENCIA PRESUPUESTAL.** “**EL INSTITUTO**” manifiesta bajo protesta de decir verdad el contar con el documento que acredita la suficiencia presupuestal identificada bajo el número de folio **ADM-SP-34/2023** de la cuenta presupuestal por objeto del gasto **3821-Gastos de orden social y cultural.**



**QUINTA. TIEMPO, LUGAR Y FORMA DE PAGO.** La contraprestación descrita en la **CLÁUSULA TERCERA** será pagada por “**EL INSTITUTO**” en favor de “**EL PRESTADOR**” respecto a las condiciones que establezca la cotización de la prestación de los servicios materia del presente, condicionado el pago a la presentación de los comprobantes que reúnan los requisitos impuestos por la legislación vigente y aplicable al momento de pago, dichos comprobantes de pago (factura) deberán ser entregados con posterioridad a la prestación del servicio, en los términos estipulados en la **CLÁUSULA SEXTA** del presente contrato, en el domicilio de “**EL INSTITUTO**”, ubicado en Calle José María Morelos, número 109, Código Postal 31000, de la Colonia Centro de la Ciudad de Chihuahua, Chihuahua, México y/o al correo electrónico [institutoculturacuu@gmail.com](mailto:institutoculturacuu@gmail.com); [lorena.loyam@mpiochih.gob.mx](mailto:lorena.loyam@mpiochih.gob.mx).

El pago de la contraprestación se realizará, por medio de transferencia electrónica de fondos, a la Institución bancaria misma que es señalada

por “**EL PRESTADOR**” CONFIDENCIAL. ELIMINADO: UN PÁRRAFO CON UN RENGLÓN QUE CONTIENE LA INSTITUCIÓN BANCARIA Y CLABE DEL PRESTADOR DEL SERVICIO, CON FUNDAMENTO EN LOS ARTÍCULOS 128 Y 134 DE LA LEY DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DEL ESTADO DE CHIHUAHUA.

Para la procedencia del pago antes descrito se deberá observar y dar cumplimiento por parte de “**EL PRESTADOR**” a lo estipulado en la cláusula **SEXTA** y **OCTAVA** de este contrato.

**SEXTA. COMPROBANTES DE PAGO “EL PRESTADOR”,** deberá expedir y entregar anticipadamente a favor de “**EL INSTITUTO**” los comprobantes que reúnan los requisitos impuestos por la legislación vigente y aplicable al momento de pago. Los comprobantes descritos deberán expedirse atendiendo a los siguientes datos:

**Contribuyente:** Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua.  
**R. F. C.:** ICM-010502-TX1.  
**Domicilio Fiscal:** Avenida Juárez y Calle Sexta Número 601, Código Postal 31000, de la Colonia Centro en esta Ciudad de Chihuahua.

**SÉPTIMA. CALIDAD DE LOS SERVICIOS.** De conformidad con lo dispuesto por el artículo 89 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, “**EL PRESTADOR**” quedará obligado ante el ente público a responder de los defectos y vicios ocultos de los bienes y de la calidad de los servicios, así como de cualquier otra responsabilidad en que hubieren incurrido, en los términos señalados en el contrato respectivo y en la legislación aplicable.

**OCTAVA. GARANTÍAS.** En términos de lo dispuesto por los artículos 84 y 85 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, “**EL PRESTADOR**” deberá otorgar las siguientes garantías:

- 1. GARANTÍA DE ANTICIPO.** “**EL PRESTADOR**” deberá garantizar a más tardar dentro de los diez días hábiles siguientes a la firma del presente instrumento y por cualquiera de los tipos consignados en el artículo 86 del Reglamento de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua los cuales a saber son: cheque de caja, cheque certificado, depósito en garantía, fianza y carta de crédito



irrevocable, en moneda nacional a favor del **Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua**, por un importe del 100% (cien por ciento) del anticipo pactado, incluyendo los impuestos correspondientes, es decir la cantidad de **\$820,700.00 (OCHOCIENTOS VEINTE MIL SETECIENTOS PESOS 00/100 M.N.)**. La presente garantía se cancelará hasta que se haya realizado la amortización total del anticipo otorgado y una vez cumplida la obligación de **"EL PRESTADOR"** a entera satisfacción **"EL INSTITUTO"**.

2. **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO. "EL PRESTADOR"** deberá garantizar a más tardar dentro de los diez días hábiles siguientes a la firma del presente instrumento y por cualquiera de los tipos consignados en el artículo 86 del Reglamento de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua los cuales a saber son: cheque de caja, cheque certificado, depósito en garantía, fianza y carta de crédito irrevocable, en moneda nacional a favor del **Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua**, por un importe del 10% (diez por ciento) del monto total a contratar, sin incluir lo correspondiente al Impuesto al Valor Agregado, es decir la cantidad de **\$141,500.00 (CIENTO CUARENTA Y UN MIL QUINIENTOS PESOS 00/100 M.N.)**. Esta garantía se hará efectiva en caso de incumplimiento total o parcial, por la totalidad del importe señalado, asimismo subsistirá hasta que los servicios hayan sido debidamente concluidos a satisfacción de **"EL INSTITUTO"**, y se cancelará previa constancia de cumplimiento emitida por **"EL INSTITUTO"**.

Una vez cumplidas las obligaciones del proveedor a satisfacción del ente público, previa petición del proveedor por escrito, el servidor público encargado y/o titular del área requirente procederá a expedir la constancia de anticipo en su caso, así como la de cumplimiento de las obligaciones contractuales para que se inicien los trámites para la cancelación de la garantía de cumplimiento del contrato. En dicha constancia se establecerá la fecha de recepción de los bienes o de prestación de los servicios.

**NOVENA. SUPERVISIÓN Y VERIFICACIÓN DEL OBJETO.** Se designa por parte de **"EL INSTITUTO"** como servidor público responsable de la comprobación, supervisión y verificación del objeto del presente contrato, así como de la verificación del cumplimiento de los requerimientos del mismo, a la persona que se encuentre asumiendo el cargo de Subdirector Administrativo y de Finanzas del Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua, la cual será la encargada de otorgar su conformidad para la emisión de la constancia de cumplimiento de las obligaciones contractuales.

**DÉCIMA. INCUMPLIMIENTO Y RESCISIÓN ADMINISTRATIVA.** **"EL INSTITUTO"** podrá rescindir administrativamente este contrato en caso de incumplimiento de las obligaciones a cargo del **"EL PRESTADOR"**, según dispone el artículo 90 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua. En tal supuesto, **"EL INSTITUTO"** hará efectiva la garantía otorgada por el **"EL PRESTADOR"** para el cumplimiento del presente contrato, por lo que hace a los posibles daños y perjuicios derivados del incumplimiento de alguna disposición del presente instrumento se podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.



**DÉCIMA PRIMERA. DURACIÓN Y TERMINACIÓN ANTICIPADA.** “LAS PARTES” convienen que el presente contrato permanecerá vigente a partir del día 20 (veinte) de Octubre al 24 (veinticuatro) de Octubre del 2023 (dos mil veintitrés), debiéndose observar lo dispuesto en la cláusula segunda del presente instrumento.

No obstante, lo anterior, en términos del artículo 91 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, “EL INSTITUTO” podrá dar por terminado anticipadamente el presente contrato por razones de interés general debidamente fundadas, dando aviso a “EL PRESTADOR”, cuando menos con 5 (cinco) días naturales de antelación.

**DÉCIMA SEGUNDA. RESCISIÓN.** En caso de rescisión, “LAS PARTES” se sujetarán a lo dispuesto en los siguientes incisos:

- A. Si la rescisión es por causas imputables a “EL PRESTADOR”, esta se obliga a devolver a “EL INSTITUTO” el total de las cantidades recibidas, y a responder por los posibles daños y perjuicios que deriven de dicho incumplimiento, dejando a salvo los derechos de “EL INSTITUTO” para hacerlos efectivos en la vía correspondiente.
- B. Si la rescisión es por causas imputables a “EL INSTITUTO”, “LAS PARTES” realizarán el ajuste que resulte pertinente, entre los servicios prestados y las cantidades devengadas, así como, en su caso, entre los costos erogados no recuperables que deberán ser liquidados, y las cantidades pagadas.

**DÉCIMA TERCERA. OBLIGACIONES FISCALES.** Manifiestan “LAS PARTES” encontrarse dadas de alta y regularizadas ante el Registro Federal de Contribuyentes, así como al corriente en el pago de los impuestos y contribuciones que le han correspondido a la fecha.

Asimismo “LAS PARTES” convienen en que cada una de ellas sufragará por separado el pago de los impuestos que individualmente les correspondan por el cumplimiento de los términos y condiciones del presente instrumento, atendiendo a la legislación fiscal vigente y aplicable, obligándose a dejar en paz y a salvo a la otra con respecto de cualquier responsabilidad fiscal que pudiera ser imputada en contravención a esta Cláusula por las autoridades competentes.

**DÉCIMA CUARTA. CONFIDENCIALIDAD.** “LAS PARTES” se obligan expresamente a mantener con el carácter de confidencial la totalidad de la información pasada, presente y futura que se relacione con este instrumento, otorgándole para tal efecto dicho carácter al ser revelada a cualquier persona física o moral.

La PARTE que reciba la información confidencial deberá limitar el acceso a la misma a sus representantes o empleados que, bajo una causa justificada y razonable, llegaren a solicitar acceso a tal información. En dichos supuestos, “LAS PARTES” deberán hacer partícipes y obligados solidarios con respecto a las obligaciones de confidencialidad acordadas a los sujetos a los que se revele la información confidencial.

Para efectos de la presente cláusula, no será considerada como información confidencial:

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS, CELEBRADO ENTRE EL INSTITUTO DE CULTURA DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA Y LA PERSONA MORAL DENOMINADA BUTCHER AND CHEF DE MÉXICO SAPI DE C.V., DE FECHA 20 DE OCTUBRE DEL 2023.



1. La información que hubiera sido legítimamente conocida y obtenida por la **PARTE** receptora con anterioridad a la suscripción de este convenio;
2. La información que sea a la fecha o en el futuro considerada del dominio público, siempre y cuando tal consideración no derive del incumplimiento de alguna de **"LAS PARTES"** de lo estipulado en esta cláusula, o;
3. La información que deba ser revelada conforme a derecho por mandato administrativo o judicial emitido por las autoridades competentes, incluyendo aquélla que **"EL INSTITUTO"** deba revelar al público en general atendiendo a los principios de Transparencia y Acceso a la Información Pública contemplados por el Reglamento para la Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental del Municipio de Chihuahua.

**"LAS PARTES"** convienen que la vigencia de las obligaciones contraídas por virtud de la presente cláusula subsistirá indefinidamente, incluso después de terminada la duración de este instrumento. En caso de incumplimiento, **"LAS PARTES"** se reservan expresamente las acciones que conforme a derecho les corresponden, tanto administrativas o judiciales, a fin de reclamar las indemnizaciones conducentes por los daños y perjuicios causados, así como la aplicación de las sanciones a que haya lugar.

**DÉCIMA QUINTA. RELACIONES LABORALES.** Para el cumplimiento de las obligaciones que cada una de **"LAS PARTES"** contrae por virtud de la suscripción de este contrato, manifiestan que actuarán como entidades totalmente independientes. En consecuencia, **"LAS PARTES"** bajo ningún supuesto podrán comprometer a la otra en convenio o contrato alguno, ni contratar empleados o trabajadores en nombre o representación de su contraparte.

**DÉCIMA SEXTA. AVISO DE PRIVACIDAD.** Se señala a **"EL PRESTADOR"** que **"EL INSTITUTO"** cuenta con un sistema de datos personales y que los datos obtenidos en virtud del presente contrato son para efecto de ejecutar las acciones necesarias para su suscripción, por lo que la finalidad de la obtención de los datos personales es para verificar la viabilidad de la información proporcionada para la continuidad del trámite que corresponda. Los datos personales que se solicitan son exclusivamente los necesarios para la realización de los fines mencionados, por lo que es obligatorio el proporcionar la información requerida.

Al proporcionar de manera exacta su información, se tendrá por satisfecho un requisito indispensable para la suscripción del acto jurídico y subsecuentes, y por lo tanto la atención que se le brinde por la Unidad Jurídica de **"EL INSTITUTO"** será más eficaz; en contravención con lo anterior, la negativa a suministrar la información que de manera obligatoria u opcional le fue solicitada, tiene como consecuencia la imposibilidad de la autoridad de ejecutar la solicitud recibida no sólo para la elaboración del contrato, si no para los trámites posteriores a este, y en los casos en que los datos personales proporcionados sean inexactos, acarrea efectos como la imposibilidad de atención de los trámites y/o servicios solicitados.

Los datos que **"EL PRESTADOR"** haya proporcionado serán transferidos a la Unidad de Datos



Personales, y de ahí se le dará el manejo adecuado y difusión en los casos necesarios para el mejor funcionamiento de esta institución y la protección de los mismos.

De acuerdo con lo señalado en la Ley de Protección a los Datos Personales del Estado de Chihuahua, los titulares de los datos personales tienen la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición sobre sus datos personales, sin necesidad de que una solicitud le preceda a otra, ante la unidad de información de esta institución.

El nivel de medidas de seguridad para efectos de resguardo de los datos personales es considerado **MEDIO** conforme a lo establecido por el artículo 27, fracción II, inciso b) de la Ley de Protección de Datos Personales del Estado de Chihuahua, toda vez se cuentan con medidas de organización y acceso restringidas para efecto de que los datos que nos ha proporcionado sean utilizados única y exclusivamente para los fines anteriormente mencionados.

Como **encargada** del sistema de datos personales es la **Lic. Ana Isabel Nieto Jurado, personal que labora en "EL INSTITUTO"** con domicilio oficial en Avenida Juárez y Calle Sexta Número 601, Código Postal 31000, de la Colonia Centro en esta Ciudad de Chihuahua.

**DÉCIMA SÉPTIMA. ENTIDADES SEPARADAS.** Ninguno de los términos y condiciones del presente instrumento deberá interpretarse en el sentido de que las **"PARTES"** han constituido alguna relación de sociedad o asociación, por lo que no se conjuntan ni se unen activos para efectos de responsabilidades fiscales o frente a terceros, ni de cualquier otra naturaleza.

**DÉCIMA OCTAVA. CESIÓN.** Ninguna de **"LAS PARTES"** estará en la posibilidad de ceder, ya sea parcial o totalmente, los derechos y obligaciones derivados de la suscripción del presente contrato a favor de cualesquiera otra persona física o moral, según establece el artículo 82 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, con excepción de los derechos de cobro, en cuyo caso **"EL PRESTADOR"** deberá contar con la conformidad previa de **"EL INSTITUTO"**.

**DÉCIMA NOVENA. DOMICILIOS Y TELÉFONOS DE CONTACTO.** **"LAS PARTES"** convienen que, para todo lo referente a la ejecución y cumplimiento de los términos y condiciones del presente instrumento, así como para efectuar los avisos, notificaciones y demás comunicaciones en relación con el mismo, señalan como sus domicilios y teléfonos de contacto los siguientes:

**"EL INSTITUTO":**

Calle José María Morelos, Número 109,  
Código Postal 31000, Col. Centro, de esta  
Ciudad de Chihuahua  
Tel. 2-00-48-00

**"EL PRESTADOR":**

Calle Rosas Moreno, número 71, Colonia San  
Rafael, Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de  
México, Código Postal 06470  
Tel. 55-5207-3234

**VIGÉSIMA. AVISOS, NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.** Las **"PARTES"** convienen que cualesquiera avisos, notificaciones o comunicaciones que sea necesario dar a la otra deberán elaborarse por escrito el envío de dichos documentos podrá efectuarse por 2 (dos) medios:



1. Por mensajería simple entregada en propia mano o por correo certificado, ambos con acuse de recibo este tipo de notificación surtirá efectos el día de su recepción. En caso de que dichas misivas incluyan algún tipo de término, el mismo comenzará a correr al día siguiente en que se confirme su recepción, independientemente de que sea laboral o natural.
2. Por correo electrónico. **“EL PRESTADOR”**, señala como correo electrónico para cualquier tipo de notificación relacionada con este contrato el proporcionado en las declaraciones de este contrato, mismo que contará con tres días para abrir los documentos digitales pendientes de notificar. Dicho plazo se contará a partir del día siguiente a aquel en que le sea enviado el aviso al que se refiere el párrafo anterior. En caso de que **“EL PRESTADOR”** no abra el documento en el plazo señalado, la notificación electrónica se tendrá por efectuada al cuarto día hábil siguiente a aquel al que le haya sido enviado el aviso de notificación electrónica.

**VIGÉSIMA PRIMERA. PERSONAS DE CONTACTO.** **“LAS PARTES”** convienen en que la totalidad de los avisos, notificaciones o comunicaciones que sea necesario dar al otro derivado de los términos y condiciones del presente instrumento deberán destinarse indistintamente a las siguientes personas:

**“EL INSTITUTO”:**  
**C. MARÍA FERNANDA BENCOMO**  
**ARVIZO**

**“EL PRESTADOR”:**  
**C. FREDI VERDUGO BARTOLÓN**

**VIGÉSIMA SEGUNDA. TOTALIDAD DEL CONTRATO.** **“LAS PARTES”** aceptan que el presente contrato contiene la totalidad de los acuerdos entre ellas con respecto a su objeto, dejando sin efecto y cancelando la totalidad de los convenios, informes, negociaciones, correspondencia, compromisos y comunicaciones desarrollados con anterioridad entre ellas, ya fueran escritos o verbales relacionados.

**VIGÉSIMA TERCERA. AMPLIACIONES.** Para efectos del artículo 88 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, el presente contrato podrá ser ampliado en un treinta por ciento en los conceptos y volúmenes establecidos originalmente, y el precio de los bienes no exceda en un 10% al pactado originalmente. En el supuesto de que el presente contrato se amplié, **“EL PRESTADOR”** se obliga a ampliar las garantías en el mismo porcentaje mencionado en la cláusula séptima.

**VIGÉSIMA CUARTA. INDEPENDENCIA DE LAS CLÁUSULAS.** En caso de que alguna cláusula del presente instrumento sea declarada inválida por la autoridad competente, el resto del clausulado contenido en el mismo seguirá siendo válido, no siendo afectado por la resolución respectiva en forma alguna.

**VIGÉSIMA QUINTA. LEY APLICABLE.** El presente instrumento se regirá y será interpretado de conformidad con lo prescrito por la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua y por el Código Civil para el Estado Libre y Soberano de Chihuahua, entre otras disposiciones legales vigentes y aplicables.

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS, CELEBRADO ENTRE EL INSTITUTO DE CULTURA DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA Y LA PERSONA MORAL DENOMINADA BUTCHER AND CHEF DE MÉXICO SAPI DE C.V., DE FECHA 20 DE OCTUBRE DEL 2023.



**VIGÉSIMA SEXTA. CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** Ante el evento de caso fortuito o de fuerza mayor que impida parcial o totalmente la ejecución del presente contrato, el mismo podrá darse por terminado por cualquiera de **“LAS PARTES”** mediante aviso por escrito, dentro de los dos días naturales siguientes a que esta circunstancia haya ocurrido, obligándose **“LAS PARTES”** a realizar el ajuste que resulte pertinente, entre los servicios prestados y las cantidades devengadas, así como, en su caso, entre los costos erogados no recuperables que deberán ser liquidados, y las cantidades pagadas.

**VIGÉSIMA SÉPTIMA. PENA CONVENCIONAL.** En caso de retardo injustificado en el cumplimiento de las obligaciones a cargo del prestador, **“EL INSTITUTO”** podrá aplicar las penalidades en los términos del artículo 89 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, a razón del 2% (dos por ciento) diario del importe total del presente contrato, multiplicado por el número de días en que **“EL PRESTADOR”** incurra en incumplimiento hasta el monto de la garantía, momento en el cual podrá optar por la rescisión del contrato y hacer válida la garantía correspondiente.

**VIGÉSIMA OCTAVA. PENAS DEDUCTIVAS.** Cuando el Prestador, por causas imputables a él, incurra de forma parcial o deficiente en el incumplimiento de sus obligaciones, respecto de los conceptos que integran el presente Contrato, se le aplicarán las penas deductivas correspondientes.

En estos casos, establecerán el límite de incumplimiento a partir del cual podrán cancelar total o parcialmente las partidas o conceptos no entregados, o bien rescindir el contrato en los términos del artículo 89 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua.

En caso de que el proveedor se haya hecho acreedor a penas convencionales y/o deductivas, a través del administrador del contrato, le notificará vía correo electrónico o por escrito, la causa de la sanción o importe, a fin de que en el plazo máximo de 5 días hábiles proporcione los elementos o desvirtuar su aplicación, de no hacerlo en dicho plazo, se entenderá por aceptada la sanción y en consecuencia deberá pagar ante el Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua el importe correspondiente a la pena convencional notificada, el proveedor deberá entregar copia del comprobante del depósito correspondiente en la Subdirección Administrativa y Finanzas del Instituto de Cultura del Municipio bien se podrá aplicar el descuento de dicho importe con cargo a las facturas pendientes de pago.

**VIGÉSIMA NOVENA. DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL.** **“EL PRESTADOR”** se hace responsable de cualquier conflicto en materia de derechos de propiedad intelectual que pueda surgir entre **“EL PRESTADOR”** y las personas que este emplee para la realización del objeto del presente contrato, o con cualquier otra y por cualquier otra razón, además de manifestar ser titular de los posibles derechos de autor que utilice, así mismo se compromete a dejar fuera de toda responsabilidad a **“EL INSTITUTO”** por cualquier conflicto que se pueda suscitar con los contendientes o terceros.

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS, CELEBRADO ENTRE EL INSTITUTO DE CULTURA DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA Y LA PERSONA MORAL DENOMINADA BUTCHER AND CHEF DE MÉXICO SAPI DE C.V., DE FECHA 20 DE OCTUBRE DEL 2023.



Si como resultado de las actividades desarrolladas con motivo del presente contrato, se genera algún derecho de propiedad intelectual como derechos de propiedad industrial; patentes, marcas, diseños industriales, etc. o derechos de autor, "LAS PARTES" reconoce en este acto, que la titularidad de dicho derecho corresponderá a "EL INSTITUTO".

**TRIGÉSIMA. JURISDICCIÓN.** Atendiendo lo dispuesto por el artículo 135 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, el presente será considerado como un contrato administrativo, de Derecho Público, por lo que las controversias que se susciten con motivo de la interpretación o aplicación de esta Ley o de contratos en materia de adquisiciones, arrendamientos y servicios celebrados con base en la misma, serán resueltas por los Tribunales del Estado, en los casos en que no se haya pactado cláusula arbitral o medio alternativo de solución de controversias, o estas no resulten aplicables. Consecuentemente, "LAS PARTES" renuncian desde ahora a cualquier otra jurisdicción o fuero que pudiera corresponderles por razón de sus domicilios presentes o futuros, o por cualesquiera otras circunstancias. No obstante, "LAS PARTES" pondrán el mayor empeño posible para resolver, de común acuerdo, las discrepancias futuras y previsibles relacionadas con problemas específicos de carácter técnico y administrativo.



LEÍDO QUE FUE EL PRESENTE CONTRATO POR "LAS PARTES" Y ENTERADAS DE SU CONTENIDO Y ALCANCE LEGAL, LO FIRMAN AL MARGEN Y AL CALCE DE CADA HOJA EN SEÑAL DE ACEPTACIÓN Y DE CONFORMIDAD EN DOS TANTOS, EN LA CIUDAD DE CHIHUAHUA, CHIHUAHUA, A LOS 20 (VEINTE) DIAS DEL MES DE OCTUBRE DEL 2023 (DOS MIL VEINTITRES).


POR "EL INSTITUTO"


  
C. MARIA FERNANDA BENCOMO ARVIZO  
DIRECTORA DEL INSTITUTO DE CULTURA  
DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA

POR "EL PRESTADOR"

CONFIDENCIAL. ELIMINADO: QUE CONTIENE LA FIRMA DEL PRESTADOR, CON FUNDAMENTO EN LOS ARTÍCULOS 128 Y 134 DE LA LEY DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DEL ESTADO DE CHIHUAHUA.

C. FREDI VERDUGO BARTOLÓN  
EN REPRESENTACIÓN DE LA PERSONA MORAL  
BUTCHER AND CHEF DE MÉXICO SAPI DE C.V.

  
ADMINISTRADOR DEL CONTRATO  
LIC. RAÚL ENRIQUE GRAJEDA  
CASTAÑEDA  
SUBDIRECTOR DE SERVICIOS  
CULTURALES DEL INSTITUTO DE  
CULTURA DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA

  
ÁREA REQUERENTE  
LIC. REBECA ARISTI ACOSTA  
DEPARTAMENTO DE COMPRAS DEL  
INSTITUTO DE CULTURA DEL MUNICIPIO  
DE CHIHUAHUA



TESTIGO

LIC. ANA ISABEL NIETO JURADO  
DEPARTAMENTO JURÍDICO DEL  
INSTITUTO DE CULTURA DEL MUNICIPIO  
DE CHIHUAHUA